PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Rękawice Robocze
MODEL:97-616

1. Charakterystyka.
Produkt wykonany został zgodnie z wymaganiami norm(y) EN388 (i EN 420:2003 oraz spełnia wymagania bezpieczeństwa (UE) 2016/425.
Rękawice robocze kategoria II
Materiał dodatkowy: poliester
Materiał dodatkowy: poliuretan

Oznaczenie rozmiaru (EU-6)	Model 97-616 6	Model 97-616 7	Model 97-616 8	Model 97-616 9	Model 97-616 10
Odporność na przetarcie (EN 388)	4	4	4	4	4
Odporność na przecinanie ostrzem narzędziem (EN 388)	1	1	1	1	1
Odporność na rozdzieranie (EN 388)	1	1	1	1	1
Odporność na przebicie (EN 388)	X	X	X	X	X
Odporność na uderzenie wg EN ISO 13997	X	X	X	X	X

X" oznacza, że test nie był przeprowadzony lub nie jest wymagany.

2. Zastrzeżenia:
Produkt chroni przed otarciami, skaleczeniami szkłem/ostrymi odpadami w powyższych granicach.
Produkt odpowiedni do wszystkich prac wymagających przenoszenia, magazynowania, prac konserwacyjnych, montażowych i budowlanych.

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy rękawice nie są poważnie podarte/nie substancjami lateksowymi, czy wszystkie zapięcia są sprawne (jeśli istnieją), czy są kompletne. Wszystkie te wadliwe sprzedawane modyfikowac. W przypadku wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa pytania), stosowanych substancji należy skontaktować się z producentem.

4. Przechowywanie i konserwacja:
Produkt można czyścić/myć bezchlorowo.
Przechowywać w czystych i suchych miejscu z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci. Nie bezpośredniego działania promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 70%. Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat.

5. Transport, utylizacja i dyspozycja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

6. Producent:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2A, 02-285 Warszawa

Jednostka notyfikowana:
Nr. 0075. CTC PARC Sp. Z. Gam. - 4.
rue Henri. Freland
AFFAT Lyon Cedex 07 France

Deklaracja zgodności UE dostępna jest pod adresem:
https://bit.ly/3uwwzf

GB

INSTRUCTION MANUAL
WORK GLOVES
MODEL:97-616

1. Characteristics :
The product was made in accordance with the requirements of the standard (s) EN388 and EN 420:2003 and meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425.
Work gloves category II
Additional material: polyester
Additional material: polyurethane

Size designation (EU)	Model 97-616 6	Model 97-616 7	Model 97-616 8	Model 97-616 9	Model 97-616 10
Abrasion resistance (EN 388)	4	4	4	4	4
Sharp tool cut resistance (EN 388)	1	1	1	1	1
Tear resistance (EN 388)	1	1	1	1	1
Puncture resistance (EN 388)	X	X	X	X	X
Cut resistance according to EN ISO 13997	X	X	X	X	X

X" means that the test has not been performed or is not applicable

2. Applications:
The product protects against abrasions, cuts and bites as described in the table above
The product is suitable for all work transport, handling, storage, assembly, maintenance and construction work.

3. Way of usage:
Before use, check the technical condition, and in particular that the gloves are not torn, stained with flammable substances, that all fasteners are operational (if any), are they are complete. The manufacturer is not responsible for modifications of mechanical damage, loss, tears, stains, damaged fasteners, or other elements, gloves is or shelf life.
The product can be used indefinitely.

4. Storage:
It is always necessary to assess whether the product provides protection appropriate for the working condition.
Do not use the product if it causes allergic symptoms or

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
Arbeitshandschuhe
MODELL:97-616

1. Eigenschaften :
Das Produkt wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm (en) EN388 (i EN 420:2003 und erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
Arbeitshandschuhe Kategorie II
Zusatzmaterial: Polyester
Zusatzmaterial: Polyurethan

Bezeichnung der Größe (EU)	Modell 97-616 6	Modell 97-616 7	Modell 97-616 8	Modell 97-616 9	Modell 97-616 10
Abriebfestigkeit (EN 388)	4	4	4	4	4
Widerstandsfestigkeit (EN 388)	1	1	1	1	1
Reißfestigkeit (EN 388)	1	1	1	1	1
Durchstichfestigkeit (EN 388)	X	X	X	X	X
Größe	6"	7"	8"	9"	10"

X" Wörtl. dass der Test nicht wurde bereits durchgeführt oder ist nicht anwendbar.

2. Anwendung:
Das Produkt schützt gegen Abrieb, Schnitte und Stiche, in den oben genannten Grenzen.
Das Produkt ist geeignet für alle Arbeiten Transport, Handhabung, Lagerung, Montage, Automobil, Gartenarbeit

3. Art der Verwendung:
Vor der Verwendung ist den technischen Zustand zu überprüfen, insbesondere, ob die Handschuhe nicht zerrissen, befleckt mit brennbaren Stoffen, dass alle Befestigungselemente sind betriebsbereit (wenn vorhanden), sind sie sind komplett. Das Produkt darf nicht verändert werden. Hersteller haftet nicht für mechanische Schäden, Risse, Tränen, Flecken, beschädigte Befestigungselemente oder andere Elemente, Handschuhe verlieren ihre Eigenschaften.
Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.

4. Lagerung:
Es ist immer notwendig, zu beurteilen, ob das Produkt bietet Schutz angemessen auf die Arbeitsbedingungen.
Sie nicht verwenden das Produkt, wenn es verursacht

RU

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Рабочие перчатки
MODELL:97-616

1. Характеристики :
Продукт был изготовлен в соответствии с требованиями и стандарт (ы) EN388 & EN 420:2003 и отвечает требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.
Рабочие перчатки категории II
Дополнительный материал: полиэстер
Дополнительный материал: полиуретан

Обозначение размера (EU)	Модель 97-616 6	Модель 97-616 7	Модель 97-616 8	Модель 97-616 9	Модель 97-616 10
Устойчивость к истиранию (EN 388)	4	4	4	4	4
Устойчивость к порезу острым инструментом (EN 388)	1	1	1	1	1
Раздир сопротивление (EN 388)	1	1	1	1	1
Сопротивление прокалыванию (EN 388)	X	X	X	X	X
Стойкость к порезам по ISO 13997	X	X	X	X	X

X" означает, что тест не был проведен или не применяется

2. Применение
Продукт защищает от старения, порезов и укусов, за описано в таблице выше.
Продукт подходит для всех работ транспорта, обращение, хранение, монтаж, техническое обслуживание и строительство.

3. Путь использования:
Перед использованием, проверьте на техническое состояние, в частности, что это перчатки не порвана, не пятнами, воспламеняющимися веществами, убедитесь, что все крепежные элементы (если таковые) являются эксплуатационно-готовыми, они полные. Производитель не несет ответственности за модификации, повреждения, потерю, слезы, пятна, поврежденные крепежные элементы или другие элементы, перчатки теряют свои характеристики.
Продукт может использоваться неограниченное время.

4. Хранение:
Всегда необходимо оценить, подходит ли продукт для защиты в соответствии с условиями работы.
Не используйте продукт, если он вызывает аллергические

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Робочі рукавички
MODELL:97-616

1. Характеристики:
Продукт був виготовлений в відповідності з стандарт (ів) EN388 & EN 420:2003 і відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425.
Робочі рукавички категорії II
Додатковий матеріал: поліестер
Додатковий матеріал: поліуретан

Обозначення розміру (EU)	Модель 97-616 6	Модель 97-616 7	Модель 97-616 8	Модель 97-616 9	Модель 97-616 10
Стійкість до стирання (EN 388)	4	4	4	4	4
Стійкість до порізу гострим інструментом (EN 388)	1	1	1	1	1
Опір роздиранню (EN 388)	1	1	1	1	1
Стійкість до проколу (EN 388)	X	X	X	X	X
Стійкість до порізів по ISO 13997	X	X	X	X	X

X" - це означає, що тест не був проведений або не вимагається

2. Застосування :
Продукт захищає від старіння, порізів і укусів, як описано в таблиці вище.
Продукт підходить для всіх робіт транспорту, обробки, зберігання, монтажу, технічного обслуговання та будівництва.

3. Шлях використання:
Перед використанням, перевірте на технічний стан, зокрема, що це рукавички не порвана, не плямами, легкозаймистими речовинами, переконайтеся, що всі кріпильні елементи є експлуатаційно готовими, вони повні. Виробник не несе відповідальності за модифікації, пошкодження, втрату, сльози, плями, пошкоджені кріпильні елементи або інші елементи, рукавички втрачають свої характеристики.
Продукт може використовуватися протягом необмеженого часу.

4. Зберігання:
Завжди необхідно оцінити, підходить продукт для захисту відповідно до умов роботи.
Не використовуйте продукт, якщо він викликає

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Munkavédelmi kesztyű
MODELL:97-616

1. Jellemzők :
A terméket ben készült a megfelelnek a szabványok(ok) EN388 & EN 420:2003 és megfelel az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek.
Munkavédelmi kesztyű kategória II
Kiegészítő anyag: poliészter
Kiegészítő anyag: poliuretán

Méretjelölés (EU)	Modell 97-616 6	Modell 97-616 7	Modell 97-616 8	Modell 97-616 9	Modell 97-616 10
Kopásállóság (EN 388)	4	4	4	4	4
Vágásállóság éles szerszámmal (EN 388)	1	1	1	1	1
Szakítószilárdság (EN 388)	1	1	1	1	1
Szúrásállóság (EN 388)	X	X	X	X	X
Ellenállás a vágásnak az ISO 13997 szerint	X	X	X	X	X

X" jelentése, hogy a vizsgálat nem került sor, vagy nem alkalmazható

2. Alkalmazás :
A termék védi az ellen horzsolások, vágások és harapások, mint leírt a táblázatban a fent. A termék alkalmas minden típusú munka szállítás, kezelés, tárolás, összeszerelés, javítási, karbantartási és építési munkák.

3. Hogyan kell használni:
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotot, és különösen, hogy a kesztyűk a nem szakadt, foltos a gyúlékony anyagok, hogy minden kötőelemek vannak működőképes (ha kötőelemek), ezek teljesek. A gyártó nem vállal felelősséget a módosítások, a mechanikai sérülések, veszteség, könnyek, foltok, sérült kötőelemek vagy más elemek, kesztyűk elveszítik tulajdonságaikat.
A termék korlátlan ideig használható.

4. Tárolás:
Mindig szükséges értékelni, hogy a termék megfelelő védelmet nyújt-e a munkakörülményeknek megfelelően.
Ne használja a terméket, ha allergiás tünetek

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
Manusi de lucru
MODEL:97-616

1. Caracteristici :
Produsul a fost realizat in conformitate cu cerintele standardului (e) EN388 & EN 420:2003 si indeplineste cerintele Regulamentului (UE) 2016/425.
Manusi de lucru de categoria II
Material dominant: poliester
Material suplimentar: poliuretan

Marcarea dimensiunii (EU)	Model 97-616 6	Model 97-616 7	Model 97-616 8	Model 97-616 9	Model 97-616 10
Rezistenta la abraziune (EN 388)	4	4	4	4	4
Rezistenta la taiere cu cutit (EN 388)	1	1	1	1	1
Rezistenta la sfasiere (EN 388)	1	1	1	1	1
Rezistenta la perforare (EN 388)	X	X	X	X	X
Rezistenta la taiere conform ISO 13997	X	X	X	X	X

X" inseamna ca testul nu a fost efectuat sau este nu se aplica

2. Cerere :
Produsul protejează împotriva abraziunii, tăierii și mușcăturilor în limitele menționate în tabelul de mai sus.
Produsul este potrivit pentru toate munca de transport, manipulare, depozitare, asamblare, întreținere și construcții.

3. Mod de utilizare :
Înainte de folosire, verificați tehnice condiția, în special, că în mănuși sunt nu rupte, pătate cu substanțe inflamabile, că toate elementele de fixare sunt operaționale (în cazul în care sunt), a sunt complet. Producătorul poate să nu fie modificări în cazul deteriorărilor mecanice, pierderi, lacrimi, pete, elemente de fixare deteriorate sau alte elemente, mănuși își pierd caracteristicile.
ARESTEZI AIO
Produsul poate fi folosit pentru o perioadă nelimitată.

4. Depozitare:
Este întotdeauna necesar pentru a evalua dacă produsul oferă protecție adecvată pentru condițiile de lucru.
Nu utilizați produsul dacă acesta provoacă alergice

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
Pracovní rukavice
MODEL:97-616

1. Použití.
Produkt byl vyroben v souladu s požadavky na standardy (s) : EN388 & EN 420:2003 a odpovídá požadavky podle nařízení (EU) 2016/425.
Pracovní rukavice kategorie II
Doplňkový materiál: polyester
Doplňkový materiál: polyuretan

Označení velikosti (EU)	Model 97-616 6	Model 97-616 7	Model 97-616 8	Model 97-616 9	Model 97-616 10
Odolnost proti oděru (EN 388)	4	4	4	4	4
Odolnost proti proříznutí ostřím nástroje (EN 388)	1	1	1	1	1
Odolnost proti roztržení (EN 388)	1	1	1	1	1
Odolnost proti propíchnutí (EN 388)	X	X	X	X	X
Odolnost proti nárazu podle ISO 13997	X	X	X	X	X

X" znamená, že test nebo zkouška nebyla provedena nebo je použitelná

2. Aplikace :
Produkt chrání proti oděru, řezy a kousnutí, jak je popsáno v tabulce výše.
Produkt je vhodný pro všechny práce dopravy, manipulace, skladování, montáž, údržbu, montážní a stavební práce.

3. Způsob použití:
Před použitím, zkontrolujte na technický stav, a to zejména, že rukavice jsou nejsou roztrhané, potřísněné a hořlavými látkami, že všechny upínací prvky a to (pokud jsou), jsou kompletní. Výrobce neodpovídá za úpravy, poškození, ztrátu, slzy, skvrny, poškozené upínací prvky nebo jiné prvky, rukavice ztrácejí v skladnosti životnost.
Produkt může být použit na neomezenou dobu.

4. Skladování:
Je to vždy nutné, aby posoudila, či produkt poskytuje ochranu vhodné pro pracovní podmínky.
Nepoužívejte produkt, pokud vyvolává alergické

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
Pracovné rukavice
MODEL:97-616

1. Charakteristika :
Produkt bol vyrobený v súlade s požiadavkami na normy (y) EN388 & EN 420:2003 a spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.
Pracovné rukavice kategórie II
Doplnkový materiál: polyester
Doplnkový materiál: polyuretán

Označenie veľkosti (EU)	Model 97-616 6	Model 97-616 7	Model 97-616 8	Model 97-616 9	Model 97-616 10
Odolnosť proti oderu (EN 388)	4	4	4	4	4
Odolnosť proti prerezaniu ostrím nástroja (EN 388)	1	1	1	1	1
Odolnosť proti roztrhnutiu (EN 388)	1	1	1	1	1
Odolnosť proti prepichnutiu (EN 388)	X	X	X	X	X
Odolnosť proti nárazu podľa ISO 13997	X	X	X	X	X

X" znamená, že test nie sa bola vykonaná, alebo je nepoužiteľná

2. Použitie :
Produkt chráni proti oderu, rezy a uhryznutie, ako je popísané v tabuľke vyššie.
Produkt je vhodný pre všetky práce dopravy, manipulácie, skladovania, montáž, údržbu, montážne a stavebné práce.

3. Spôsob použitia:
Pred použitím, skontrolujte na technický stav, a to najmä, že rukavice nie sú roztrhané, potreté horľavými a horľavými látkami, že všetky upínacie prvky a to (ak existujú), sú kompletné. Výrobca nezodpovedá za úpravy, poškodenie, stratu, slzy, škvrny, poškodené upínacie prvky alebo iné prvky, rukavice strácajú v skladnosti životnosť.
Produkt môže byť použitý na neobmedzenú dobu.

4. Skladovanie:
Je to vždy nutné, aby posúdila, či produkt poskytuje ochranu vhodné pre pracovné podmienky.
Nepoužívajte produkt, ak spôsobuje alergické

SL

NAVODILA ZA UPORABO
Delovne rokavice
MODELL:97-616

1. Značilnosti:
Proizvod je bil izdelan v skladu z zahtevami standarda (s) EN388 & EN 420:2003 in izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425.
Delovne rokavice kategorije II
Dodatni material: poliester
Dodatni material: poliuretan

Označevanje velikosti (EU)	Model 97-616 6	Model 97-616 7	Model 97-616 8	Model 97-616 9	Model 97-616 10
Odpornost proti obrabi (EN 388)	4	4	4	4	4
Odpornost proti rezanju z ostrim orodjem (EN 388)	1	1	1	1	1
Odpornost proti trganju (EN 388)	1	1	1	1	1
Odpornost proti prebodu (EN 388)	X	X	X	X	X
Odpornost proti udarcu po ISO 13997	X	X	X	X	X

X" pomeni, da je bil test ali ni primerna

2. Aplikacije :
Izdelek ščiti pred obrabo, rezanjem in ugrizi, kot je opisano v tabeli zgoraj.
Izdelek je primeren za vse delovne prevoz, shranjevanje, montažo, vzdrževalna in gradbena dela.

3. Način uporabe:
Pred uporabo, preverite na tehnično stanje, in zlasti, da rokavice niso raztrgane, umazane z vnetljivimi snovmi, da so vsi pritrdilni elementi (če obstajajo) delujejo, da so celota. Proizvajalec ni odgovoren za spremembe mehanske poškodbe, izgube, trganja, madeže, poškodovane pritrdilne elemente ali druge elemente, rokavice izgubijo svoje lastnosti.
Izdelek lahko uporabljate za neomejeno čas.

4. Skladiščenje:
Vedno je treba oceniti, ali izdelek zagotavlja ustrezno zaščito za delovne razmere.
Ne uporabljajte izdelka, če povzroča alergijske

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Darbo pirštinės
MODELIS:97-616

1. Charakteristikos:
Produktas buvo pagamintas ir pagal jo reikalavimus standartas (-ų): EN388 ir EN 420:2003 ir atitinka Reglamento (ES) 2016/425.
II kategorijos darbo pirštinės
Papildoma medžiaga: poliesteris
Papildoma medžiaga: poliuretanas

Dydžio žymėjimas (ES)	Modelis 97-616 6	Modelis 97-616 7	Modelis 97-616 8	Modelis 97-616 9	Modelis 97-616 10
Atsparumas dilimui (EN 388)	4	4	4	4	4
Atlikus pjaustymo atsparumas (EN 388)	1	1	1	1	1
Atsparumas plyšimui (EN 388)	1	1	1	1	1
Atsparumas pradūrimui (EN 388)	X	X	X	X	X
Atsparumas smūgiui pagal ISO 13997	X	X	X	X	X

X" reiškia, kad bandymas nebuvo atliktas arba netaikomas

2. Taikymas:
Produktas saugo nuo susidėvėjimo, pjūvių ir įkandimų, kaip aprašyta lentelėje aukščiau.
Produktas tinka visiems darbams, susijusiems su transportavimu, tvarkymu, saugojimu, surinkimu, priežiūra, montavimo ir statybos darbais.

3. Kaip naudoti:
Prieš naudojimą, patikrinkite savo techninę būklę, ypač, ar pirštinės nėra suplėšytos, dėmėtos degiomis medžiagomis, ar visi tvirtinimo elementai (jei tokių yra) veikia tinkamai, ar jie yra pilnai. Produktas gali būti pakeistas, naprikiuojamas. Be to gamintojas neatsako už mechaninius pažeidimus, praradimą, plyšimus, dėmes, sugadintus tvirtinimo elementus ar kitus elementus, pirštinės praranda savo savybes.
Produktą galima naudoti neribotą laiką.

4. Laikymas:
Visada būtina įvertinti, ar produktas užtikrina tinkamą apsaugą įvairiems atvejams.
Nenaudokite produkto, jei jis sukelia alergines

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Darba cimdi
MODELIS:97-616

1. Raksturojums:
Produkts tika ražots, kam sasaucā ar prasībām par standartu (-iem) : EN388 (-) EN 420:2003 un atbilstoši parādīts tabulā, kas Regulā (ES) 2016/425.
Ir kategorijas darba cimdi
Dermiņdrāna materiāla: poliesters
Papildu materiāli: poliuretāns

Aizsardzība pret	Modelis (1)	Modelis (2)	Modelis (3)
Abrazīvo procesu (0-4)	4	4	4
Asu griezīgu procesu (0-5)	1	1	1
Asu griezīgu traumu (0-5)	1	1	1
Caurdurošo spēku (0-4)	2	2	2
Saskari ar ĪSA (0)	0	0	0
Vibrāciju (0-3)	0	0	0

- "+" nozīmē, ka testu ir ieteicams veikt, bet tas nav obligāts
- "-" nozīmē, ka testu nav nepieciešams veikt, jo tas nav relevants

2. Piederības:
Produkts ir paredzēts aizsargāt roku ekonomiskas, agrogrupas un lauksaimniecības, kā apstākļu (aukstā) darbā.
Produkts ir piemērots, lai aizsargātu darba ņēmējus transportā, apstrādes, uzglabāšanas, montāžu, automašīnu, dārza darb.

3. Lietošana:
Pirms lietošanas, pārbaudiet to tehnisko stāvokli, vizuāli pārbaudiet, vai nav bojājumu, piemēram, caurumi, sabrukumi utt.Ja tie nav atrodami vai bojāti, nelietojiet tos.
Produkts ir paredzēts lietot galvenokārt uz mehāniskiem defektu, plaisu, caurumu, asaru, bojājumu, skrāpējumu, un citiem ekonomiskiem, cimdi zaudē īpašības laikā.
Nelietojiet cimdus ar mainītu krāsojumu.
UZMANĪBU!
Ja ir vienmēr nepieciešams, lai novērtētu, vai produkts nodrošina aizsardzību efektīvu un darba apstākļos.
Nelietojiet lietot šo produktu, ja tas izraisa alerģiskas simptomus, vai ir tiks bojāts, kas saskaņā ar ādu.

4. Uzglabāšana:
Cimdi jāuzglabā sausā telpā ar temperatūru no 5 līdz 30 °C.

5. Transportēšana, uzglabāšanas un apstākļiem iepakojuma:
Izstrādāti tīrā un sausā vietā, drošā atstāvoni no mitruma, ķīmiskām vielām un to tvaikiem, no tiešiem saules staru ietekmes iepakojumā pasargāt vietā stabilos apstākļos, kas nodrošina relatīvo mitrumu ne vairāk par 70%.
Transportēšanas ierobežojumi nav ir 5 gadi.
Transportēšanas un uzglabāšanas laikā nedrīkst kopējami produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem, ja tie var bojāt produktu. Produktam nav transportēšanas ierobežojumu.

6. Rakstāmība:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Pasūtīt vietnīka
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

Ražotāja adrese par atbilstību ir pievienots vietnē :
https://bit.ly/3cwwwnf

EE

KASUTUSJUHEND
Töökindad
MODELIS:97-616

1. Omadused.
Toote ei ühtinud aastal vastavalt koos nõuete kohta standard (-id): EN388 (-) EN 420:2003 ja vastab nõuded on määratud EL) 2016/425.
Kategooria II töö kindad
Dermiņdrāna materjal: polüester
Lisamaterjalid: polüuretaan

Kaitse	Mudel (1)	Mudel (2)	Mudel (3)
Abrasiivsed protsessid (0-4)	4	4	4
Asja lõigatud protsessid (0-5)	1	1	1
Asja lõigatud vigastus (0-5)	1	1	1
Läbitungimisjõud (0-4)	2	2	2
Kokkupuude ĪSA (0)	0	0	0
Vibratsioon (0-3)	0	0	0

- "+" tähendab, et tesid on ette nähtud võib see ei ole kohustuslik.
- "-" tähendab, et tesid ei ole vaja, sest see ei ole asjakohane.

2. Rakendus.
Toote kaitseb vastu mamutsiidid, kärpest ja hammustab nagu kirjeldatud sellele tekstile nõuetele.
Toode on sobiv selleks, et kaitsta töötajaid transpordi, käitlemise, hoidla, aiand-, and töö.

3. Kasutamine:
Enne kasutamist, kontrollida tehniline seisundit ja eeldatuge, et kindad on mitte rebitud, varjatud kuivo tuloveloki, aines, mis on kontrollivatavad on tööksoru (kui tahest), on nad on tõestik. Toote võib mitte olla kasutatud, kui nad on kahjustatud, nagu näiteks auke, sõtkumist, aines, pinnast, aines, pinnast kahjustatud kohtades, kriimustusi, mis mõjutavad kindad kaitsvaid omadusi.
Toote võib olla kasutatud lõputult.
HOIATUS!
See on alati vaja, et hinnata, kas toote pakub kaitset kasutamise tingimustes.
Ärge kasutage toote kui see põhjustab allergilisi sümptomeid või on sinust vajastatud ei kontakt nahaga.

4. Hoiustamine:
Kindad peab hoidma kuivas ruumis temperatuuril 5 kuni 30 °C.

5. Transportimine, hoiustamine ja pakendi:
Kaitsevahendid tuleb hoida kuivas, mitte niiskustatud kaitstud mõju eest niiskuse, kemikaalide ja nende aurude, otsese päikesevalguse eest pakendis, hoida stabiilsetes tingimustes, mis tagavad suhtelise niiskuse mitte rohkem kui 70%.
Transpordi piirangud ei ole 5 aastat.
Transportimise ja hoiustamise ajal ei tohi kaitsevahendeid koos teiste raskete esemete või materjalidega, sest see võib toodet kahjustada. Toode ei vaja piiranguid.

6. Tootja:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Tarnitud ülesse
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

ELi deklareeritud kohta vastavuse on saadaval veebisaidil :
https://bit.ly/3cwwwnf

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Работни ръкавици
MODELS:97-616

1. Характеристики:
В продукта е направена в съответствие с изискванията на стандарта (или): EN388 (-) EN 420:2003 и отговаря на изискванията, посочени в Регламент (ЕС) 2016/425.
Работни ръкавици от категория II
Дермиņдрāна материал: полиестер
Допълнителни материали: полиуретан

Защитават се срещу	Модел (1)	Модел (2)	Модел (3)
Абразивни процеси (0-4)	4	4	4
Остри процеси, причиняващи рязане (0-5)	1	1	1
Остри наранявания, причинени от рязане (0-5)	1	1	1
Сила на проникване (0-4)	2	2	2
Контакт с ПВО (0)	0	0	0
Вибрации (0-3)	0	0	0

- "+" означава, че тестът е препоръчителен, но не е задължителен.
- "-" означава, че тестове не са необходими, тъй като не са подходящи.

2. Приложение.
Продуктът е предназначен да предпазва ръцете по време на работа в земеделието, селското стопанство и животновъдството, както и при работа в условия на ниски температури.
Продуктът е подходящ за защита на работниците по време на транспортиране, съхранение и монтаж, в автомобилната промишленост, градинарството и др.

3. Употреба:
Преди употреба, проверете дали ръкавиците са в добро техническо състояние, дали няма повреди, като дупки, хлътвания и др. Ако такива са налице, не използвайте ръкавиците.
Продуктът е предназначен основно за механични повреди, пукнатини, разкъсвания, драскотини, повреди и други подобни, ръкавиците губят своите защитни свойства с течение на времето.
Не използвайте ръкавици с променен цвят.
ВНИМАНИЕ!
Винаги е необходимо да се прецени дали продуктът осигурява защита в конкретните условия на работа.
Не използвайте продукта, ако той причинява алергични симптоми или се износи, което влияе върху контакта с кожата.

4. Съхранение:
Ръкавиците трябва да се съхраняват при температура от 5 до 30 °C.

5. Транспортиране, съхранение и опаковане:
Продуктът трябва да се съхранява на чисто и сухо място, далеч от влага, химикали и техните изпарения, директна слънчева светлина, в опаковка, която осигурява стабилни условия, които гарантират относителна влажност не повече от 70%.
Няма ограничения за транспортирането за 5 години.
По време на транспортирането и съхранението ръкавиците не трябва да се поставят заедно с тежки предмети или материали, които могат да повредят продукта. Продуктът не изисква ограничения.

6. Производител:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Предоставена доставка
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

ЕС декларация за съответствие и за разпоредбите е :
https://bit.ly/3cwwwnf

HR

UPUTE ZA UPOTREBU
Radne rukavice
MODELI:97-616

1. Karakteristike:
Proizvod je izrađen u skladu sa zahtjevima (i) norme (ili): EN388 (-) EN 420:2003 i ispunjava je zahtjeve iz Uredbe (EU) 2016/425.
Kategorija II radne rukavice
Dermiņdrāna materijal: poliester
Dodatni materijali: poliuretan

Štiti od	Model (1)	Model (2)	Model (3)
Abrazivni procesi (0-4)	4	4	4
Oštrenje na rezanje (0-5)	1	1	1
Rez na rezanje (0-5)	1	1	1
Otpor na probijanje (0-4)	2	2	2
Kontakt s ĪSA (0)	0	0	0
Vibracije (0-3)	0	0	0

- "+" znači da je test preporučen, ali nije obavezan.
- "-" znači da test nije nije bio primjenjiv, ili je on nepotreban.

2. Imenovanje.
Proizvod štiti ruke od mehaničkih oštećenja, kao što su rezovi, ogrebotine, pukotine, kidanje, kao i od vibracija.
Proizvod je prikladan za zaštitu radnika tijekom transporta, skladištenja, montaže, automobilske industrije, vrtlarstva, poljoprivrede i drugih poslova.

3. Način uporabe:
Prije uporabe, provjerite su tehničko stanje, a provjera da su rukavice ne bi nastrige, otopen za zapečaćen tkanine, na koje se može provjeriti i ako je to bio su potpuni. Proizvod se ne može mijenjati nacrtu. Ako su rukavice oštećene, kao što su rupe, ne koristite ih.
Proizvod je namijenjen za zaštitu od mehaničkih oštećenja, pukotina, rezova, ogrebotina, kidanja i sličnih oštećenja, rukavice izgubiti s vrlo brzo.
Ne koristite rukavice s promijenjenom bojom.
UPOZORENJE!
Uvijek je potrebno da procijeni da li proizvod pruža odgovarajuću zaštitu u određenim uvjetima.
Ne koristite ni proizvod ako uzrokuje alergijske simptome ili je ha oštećen u dodiru s kožom.

4. Skladištenje:
Rukavice treba se teći kontrolirano u krpima postoji je rizik od oštećenja rukavica, ako se koristi oštrih predmeta.
Neke kemikalije mogu biti štetne za proizvod. Oštećene rukavice u ovom proizvodu treba biti bačen od proizvođača.

5. Prijevoz, skladištenje i pakiranje:
Proizvod je u originalnom pakiranju treba čuvati na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od vlage, kemikalija i njihovih isparavanja, izravnih sunčevih zraka, u pakiranju koje osigurava stabilne uvjete koji jamče relativnu vlažnost ne više od 70%.
Ograničenja prijevoza nema 5 godina.
Tijekom transporta i skladištenja na proizvod nemoje slagati druge teške proizvode ili materijale jer bi mogla oštetiti proizvod. Proizvod ne zahtijeva ograničenja.

6. Proizvođač:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Pružanja pošiva
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

EU izjava o sukladnosti je dostupna na :
https://bit.ly/3cwwwnf

SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Radne rukavice
MODELI:97-616

1. Karakteristike:
Proizvod je napravljen u skladu sa zahtevima za standarda (-i): EN388 (-) EN 420:2003 i ispunjava je zahteve iz Uredbe (EU) 2016/425.
Radne rukavice kategorije II
Dermiņdrāna materijal: poliester
Dodatni materijali: poliuretan

Štiti od	Model (1)	Model (2)	Model (3)
Abrazivni procesi (0-4)	4	4	4
Oštrenje na rezanje (0-5)	1	1	1
Rez na rezanje (0-5)	1	1	1
Otpor na probijanje (0-4)	2	2	2
Kontakt s ĪSA (0)	0	0	0
Vibracije (0-3)	0	0	0

- "+" znači da je test preporučen, ali nije obavezan.
- "-" znači da test nije nije bio primjenjiv, ili je on nepotreban.

2. Imenovanje.
Proizvod štiti ruke od mehaničkih oštećenja, kao što su rezovi, ogrebotine, pukotine, kidanje, kao i od vibracija.
Proizvod je prikladan za zaštitu radnika tijekom transporta, skladištenja, montaže, automobilske industrije, vrtlarstva, poljoprivrede i drugih poslova.

3. Način uporabe:
Prije uporabe, provjerite su tehničko stanje, a provjera da su rukavice ne bi nastrige, otopen za zapečaćen tkanine, na koje se može provjeriti i ako je to bio su potpuni. Proizvod se ne može mijenjati nacrtu. Ako su rukavice oštećene, kao što su rupe, ne koristite ih.
Proizvod je namijenjen za zaštitu od mehaničkih oštećenja, pukotina, rezova, ogrebotina, kidanja i sličnih oštećenja, rukavice izgubiti s vrlo brzo.
Ne koristite rukavice s promijenjenom bojom.
UPOZORENJE!
Uvijek je potrebno da procijeni da li proizvod pruža odgovarajuću zaštitu u određenim uvjetima.
Ne koristite ni proizvod ako uzrokuje alergijske simptome ili je ha oštećen u dodiru s kožom.

4. Skladištenje:
Rukavice treba se teći kontrolirano u krpima postoji je rizik od oštećenja rukavica, ako se koristi oštrih predmeta.
Neke kemikalije mogu biti štetne za proizvod. Oštećene rukavice u ovom proizvodu treba biti bačen od proizvođača.

5. Prijevoz, skladištenje i pakiranje:
Proizvod je u originalnom pakiranju treba čuvati na suhom i čistom mjestu, zaštićenom od vlage, kemikalija i njihovih isparavanja, izravnih sunčevih zraka, u pakiranju koje osigurava stabilne uvjete koji jamče relativnu vlažnost ne više od 70%.
Ograničenja prijevoza nema 5 godina.
Tijekom transporta i skladištenja na proizvod nemoje slagati druge teške proizvode ili materijale jer bi mogla oštetiti proizvod. Proizvod ne zahtijeva ograničenja.

6. Proizvođač:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Pružanja pošiva
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

EU izjava o sukladnosti je dostupna na :
https://bit.ly/3cwwwnf

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
Guanta lavoro
MODELI:97-616

1. Χαρακτηριστικά:
Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πρότυπου (-ων): EN388 (-) EN 420:2003 και πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.
Γάντια εργασίας κατηγορίας II
Δερμάτινο γάντι: πολυεστέρας
Πρόσθετα υλικά: πολυουρεθάνη

Προστασία για	Μοντέλο (1)	Μοντέλο (2)	Μοντέλο (3)
Αντοχή σε τριβή (0-4)	4	4	4
Αντοχή σε κοπή από αιχμηρά αντικείμενα (0-5)	1	1	1
Αντοχή σε κοπή (0-5)	1	1	1
Αντοχή σε διάτρηση (0-4)	2	2	2
Επαφή με ΜΑΠ (0)	0	0	0
Δόνηση (0-3)	0	0	0

- "+" σημαίνει ότι η δοκιμή συνιστάται, αλλά δεν είναι υποχρεωτική.
- "-" σημαίνει ότι δεν απαιτούνται δοκιμές, διότι δεν είναι σχετικές.

2. Ενδείξεις χρήσης.
Το προϊόν προορίζεται για την προστασία των χεριών κατά τη γεωργία, τη βιομηχανία και τη γεωργία, καθώς και για εργασία σε χαμηλές θερμοκρασίες.
Το προϊόν είναι κατάλληλο για την προστασία των εργαζομένων κατά τη μεταφορά, την αποθήκευση, τη συναρμολόγηση, τη βιομηχανία αυτοκινήτων, τον κηπουρικό τομέα, τη γεωργία και άλλες εργασίες.

3. Οδηγίες χρήσης:
Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη γενική κατάσταση των γαντιών, οπτικά ελέγξτε για τυχόν ζημιές, όπως τρύπες, κατάρρευση κ.λπ. Εάν δεν βρεθούν ή είναι κατεστραμμένα, μην τα χρησιμοποιείτε.
Το προϊόν προορίζεται κυρίως για μηχανικές βλάβες, ρωγμές, τρύπες, σκισίματα, γρατσουνιές, βλάβες και άλλες παρόμοιες βλάβες, τα γάντια χάνουν τις προστατευτικές τους ιδιότητες πολύ γρήγορα.
Μη χρησιμοποιείτε γάντια με αλλοιωμένο χρώμα.
ΠΡΟΣΟΧΗ!
Είναι πάντα απαραίτητο να αξιολογείται εάν το προϊόν παρέχει επαρκή προστασία στις συγκεκριμένες συνθήκες εργασίας.
Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν προκαλεί αλλεργικά συμπτώματα ή εάν έχει υποστεί ζημιά που επηρεάζει την επαφή με το δέρμα.

4. Αποθήκευση:
Τα γάντια πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία από 5 έως 30 °C.

5. Μεταφορά, αποθήκευση και συσκευασία:
Τα προϊόντα πρέπει να αποθηκεύονται σε καθαρό και στεγνό μέρος, μακριά από υγρασία, χημικές ουσίες και τους ατμούς τους, άμεσο ηλιακό φως, σε συσκευασία που εξασφαλίζει σταθερές συνθήκες που εγγυώνται σχετική υγρασία όχι περισσότερο από 70%.
Δεν υπάρχουν περιορισμοί στη μεταφορά για 5 χρόνια.
Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, τα γάντια δεν πρέπει να τοποθετούνται μαζί με βαριά αντικείμενα ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Το προϊόν δεν απαιτεί περιορισμούς.

6. Κατασκευαστής:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Παράδοση συμβατότητα
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

Δήλωση συμβατότητας είναι διαθέσιμη η συμμόρφωση με τις διατάξεις :
https://bit.ly/3cwwwnf

ES

MANUAL DE USO
Guantes de trabajo
MODELO:97-616

1. Características :
El producto se ha fabricado de acuerdo con los requisitos de la(s) norma (s): EN388 (-) EN 420:2003 y cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.
Guantes de trabajo de categoría II
Material dermiņdrāna: poliéster
Materiales adicionales: poliuretano

Protege	Modelo (1)	Modelo (2)	Modelo (3)
Procesos abrasivos (0-4)	4	4	4
Procesos de corte afilado (0-5)	1	1	1
Lesiones de corte afilado (0-5)	1	1	1
Resistencia a la perforación (0-4)	2	2	2
Contacto con EPI (0)	0	0	0
Vibración (0-3)	0	0	0

- "+" significa que la prueba es recomendable, pero no es obligatoria.
- "-" significa que no es necesario realizar la prueba porque no es relevante.

2. Aplicación.
El producto está diseñado para proteger las manos en la agricultura, la industria y la agricultura, así como en condiciones de trabajo en frío.
El producto es adecuado para proteger a los trabajadores durante el transporte, almacenamiento, montaje, automoción, jardinería, etc.

3. Modo de uso :
Antes de usar, verifique si el guante está en buen estado técnico, inspeccione visualmente si hay daños, como agujeros, etc. Si no se encuentran o están dañados, no los use.
El producto está diseñado principalmente para daños mecánicos como grietas, agujeros, desgarros, arañazos, daños y otros daños similares, los guantes pierden sus propiedades protectoras con el tiempo.
No use guantes con color alterado.
¡ATENCIÓN!
Siempre es necesario evaluar si el producto proporciona protección adecuada para los usos previstos en condiciones específicas.
No utilice el producto si se han alérgicos síntomas o si se daña, lo que afecta el contacto con la piel.

4. Almacenamiento:
Los guantes deben ser almacenados a una temperatura de 5 a 30 °C.

5. Embalaje, transporte, almacenamiento y mantenimiento:
Los productos deben ser almacenados en un lugar limpio y seco, protegido de la humedad, productos químicos y sus vapores, la luz solar directa, en un embalaje que garantice condiciones estables que garanticen una humedad relativa no superior al 70%.
El período máximo de almacenamiento es de 5 años.
Durante el transporte y almacenamiento, el producto no se debe presionar con otros productos o materiales que puedan dañar el producto.
El producto no requiere tratamiento de residuos.

6. Fabricante:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Entrega de conformidad
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

Declaración de conformidad está disponible en :
https://bit.ly/3cwwwnf

IT

MANUALE D'ISTRUZIONI
Guanti da lavoro
MODELLO:97-616

1. Caratteristiche.
Il prodotto è stato realizzato in conformità con i requisiti della norma (s): EN388 (-) EN 420:2003 e soddisfa i requisiti del regolamento (UE) 2016/425.
Guanti da lavoro di II categoria
Materiale dermiņdrāna: poliestere
Materiali aggiuntivi: poliuretano

Protegge	Modello (1)	Modello (2)	Modello (3)
Processi abrasivi (0-4)	4	4	4
Processi di taglio affilato (0-5)	1	1	1
Lesioni da taglio affilato (0-5)	1	1	1
Resistenza alla perforazione (0-4)	2	2	2
Contatto con DPI (0)	0	0	0
Vibrazioni (0-3)	0	0	0

- "+" significa che il test è non stato svolto o ha non applicabile
- "-" significa che il test è non stato svolto o ha non applicabile

2. Applicazione :
Il prodotto protegge da abrasioni, tagli e morsi come descritto nella tabella sopra.
Il prodotto è adatto per la protezione dei lavoratori durante il trasporto, lo stoccaggio, assemblaggio, automotive, lavori in giardino.

3. Modalità d'uso :
Prima dell'uso, controllare il tecnico condizione, ispezionare visivamente per danni, come fori, crolli, ecc. Se non infiammabili sostanziose, che tutti i dispositivi di tuta da lavoro (se lo desidera), sono su di essi. Se non sono presenti o danneggiati, non utilizzare il prodotto.
Il prodotto è progettato principalmente per danni meccanici, come crepe, fori, strappi, graffi, danni e altri danni simili, i guanti perdono i loro protettivi proprietà nel tempo.
Non utilizzare guanti con colore alterato.
ATTENZIONE!
Si è sempre necessario per valutare se il prodotto fornisce una protezione adeguata in condizioni d'uso.
Non utilizzare il prodotto se sono presenti allergie sintomi o se tocca dannegiato nel contatto con la pelle.

4. Conservazione:
I guanti dovrebbero non essere usati dove ci sia un rischio di danni ai guanti, ad esempio a causa di oggetti taglienti.
Alcune sostanze chimiche possono essere dannose per il prodotto. Informazioni dettagliate su questo argomento devono essere richieste al fornitore.

5. Trasporto, stoccaggio e imballaggio:
I guanti dovrebbero essere conservati in un luogo pulito e asciutto lungo, lontano dalla umidità, sostanze chimiche e i loro vapori, dalla luce diretta del sole, in un imballaggio che garantisce condizioni stabili che garantiscono un'umidità relativa non superiore al 70%.
Il periodo massimo di conservazione è di 5 anni.
Il prodotto non non richiede la smaltimento.

6. Produttore:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Consegna conformità
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

La dichiarazione di conformità è disponibile su :
https://bit.ly/3cwwwnf

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Luvas de trabalho
MODELO:97-616

1. Características:
O produto é feito de acordo com os requisitos da norma (s): EN388 (-) EN 420:2003 e cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.
Luvas de trabalho Categoria II
Material dermiņdrāna: poliéster
Materiais adicionais: poliuretano

Protege	Modelo (1)	Modelo (2)	Modelo (3)
Processos abrasivos (0-4)	4	4	4
Processos de corte afiado (0-5)	1	1	1
Lesões de corte afiado (0-5)	1	1	1
Resistência ao corte por perfuração (0-4)	2	2	2
Contacto com EPI (0)	0	0	0
Vibração (0-3)	0	0	0

- "+" significa que o teste tenha não foram realizados mas é recomendável.
- "-" significa que o teste não foi realizado porque não é relevante.

2. Aplicação.
O produto protege contra abrasões, cortes e mordidas conforme descrito na tabela acima.
O produto é adequado para proteger os trabalhos de transporte, armazenagem, montagem, indústria automóvel, trabalho de jardim.

3. Modo de uso:
Antes de uso, verifique o técnico condição e, em seguida, inspecione a luva sob não rasgado, manchado com influências subterrâneas, que todos os dispositivos de vestuário de trabalho (se desejar), estão sobre eles. Se não estiverem presentes ou danificados, não use.
O produto é projetado principalmente para danos mecânicos, como rachaduras, buracos, rasgos, arranhões, danos e outros danos semelhantes, as luvas perdem suas propriedades protetoras ao longo do tempo.
Não use luvas com cor alterada.
ATENÇÃO!
É sempre necessário avaliar se o produto fornece proteção adequada nas condições de uso específicas.
Não utilize o produto se causar sintomas alérgicos ou estiver danificado em contacto com a pele, o que afeta o contacto.

4. Armazenamento:
As luvas devem ser utilizadas onde não é um risco de danos às luvas, por exemplo, de objetos afiados.
Certos produtos químicos podem ser danosos para o produto. Informações detalhadas sobre este assunto devem ser solicitadas ao fabricante.

5. Transporte, armazenamento e embalagem:
Os produtos devem ser armazenados em um lugar limpo e seco, afastado da umidade, produtos químicos e seus vapores, luz solar direta, a temperatura ambiente e humidade relativa que não exceda 70%.
O prazo máximo de armazenamento de 5 anos.
Durante o transporte e armazenamento, o produto não pode ser comprimido por outros produtos ou materiais que possam danificar o produto.
O produto não precisa de ser eliminado.

6. Fabricante :
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Entrega conformidade
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

A declaração de conformidade da UE está disponível em :
https://bit.ly/3cwwwnf

FR

NOTICE D'UTILISATION
Gants de travail
MODÈLE:97-616

1. Caractéristiques:
Le produit a été fabriqué en conformité avec les exigences de la norme (s): EN388 (-) EN 420:2003 et répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425.
Gants de travail de catégorie II
Matériau dermiņdrāna: polyester
Matériaux supplémentaires : polyuréthane

Protège	Modèle (1)	Modèle (2)	Modèle (3)
Processus abrasifs (0-4)	4	4	4
Processus de coupe tranchante (0-5)	1	1	1
Blessures de coupe tranchante (0-5)	1	1	1
Résistance à la perforation (0-4)	2	2	2
Contact avec l'EPI (0)	0	0	0
Vibrations (0-3)	0	0	0

- "+" signifie que le test est recommandé mais pas obligatoire.
- "-" signifie que le test n'a pas été réalisé car il n'est pas pertinent.

2. Application.
Le produit protège contre les abrasions, les coupures et les morsures comme décrit dans le tableau ci-dessus.
Le produit est adapté à la protection des travailleurs lors du transport, de la manutention, de l'assemblage, de la maintenance, du jardinage, etc.

3. Mode d'emploi :
Avant utilisation, vérifiez l'état technique des gants, inspectez-les visuellement pour détecter tout dommage, tel que des trous, des effondrements, etc. Si les gants ne sont pas présents ou sont endommagés, ne les utilisez pas.
Le produit est principalement conçu pour résister aux dommages mécaniques tels que les fissures, les trous, les déchirures, les rayures, les dommages et autres dommages similaires, les gants perdent leurs propriétés protectrices avec le temps.
Ne pas utiliser de gants décolorés.
ATTENTION !
Il est toujours nécessaire d'évaluer si le produit offre une protection adaptée aux conditions de travail.
Ne pas utiliser le produit si cela provoque allergiques

NL

GEBRUIKSAANWIJZING
Werkhandschoenen
MODEL:97-616

1. Kenmerken:
Het product is gemaakt in overeenstemming met de eisen van norm(en): EN388 (-) EN 420:2003 en voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425.
Werkhandschoenen categorie II
Dermiņdrāna materiaal: polyester
Extra materiaal: polyurethaan

Beschermt tegen	Model (1)	Model (2)	Model (3)
Schurende processen (0-4)	4	4	4
Scherpsnijdende processen (0-5)	1	1	1
Scherpsnijdende verwondingen (0-5)	1	1	1
Doordringkracht (0-4)	2	2	2
Contact met PBM (0)	0	0	0
Trillingen (0-3)	0	0	0

- "+" betekent dat de test niet verplicht is, maar wel aanbevolen.
- "-" betekent dat de test niet nodig is, omdat deze niet van toepassing is.

2. Toepassing.
Het product beschermt tegen schurende, scherpsnijdende en snijden in de mate beschreven in de bovenstaande tabel.
Het product is geschikt voor alle transport-, handling-, opslag-, assemblage-, automobiel-, tuinbouw- en landbouwwerkzaamheden.

3. Gebruik:
Controleer voor gebruik de technische staat, in het bijzonder op beschadigingen zoals gaten, scheuren, enz. Als deze niet aanwezig zijn, mag het product niet worden gebruikt.
Het product is voornamelijk bestemd voor mechanische beschadigingen zoals scheuren, gaten, rafelingen, krassen, beschadigingen en andere soortgelijke beschadigingen, handschoenen verliezen hun beschermende eigenschappen na verloop van tijd.
Gebruik geen handschoenen met verkleurde kleur.
LET OP!
Het is altijd nodig om te beoordelen of het product voldoende bescherming biedt onder de gebruikscondities.
Gebruik het product niet als het allergische symptomen veroorzaakt of beschadigd is en daardoor het huidcontact wordt beïnvloed.

4. Opslag:
Handschoenen moeten niet worden gebruikt wanneer het risico bestaat dat beschadigd machinedelen.
Bepaalde chemicaliën kunnen een nadelig effect hebben op het product. Raadpleeg de fabrikant voor gedetailleerde informatie.

5. Vervoer, opslag en verpakking:
Het product moet worden opgeslagen in een schone, droge plaats, uit de buurt van bronnen van vocht, chemicaliën en hun dampen, direct zonlicht, in een verpakking die stabiele omstandigheden garandeert met een relatieve vochtigheid van maximaal 70%.
De maximale opslagperiode is 5 jaar.
Het product hoeft niet te worden weggegooid.

6. Fabrikant:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przyrzeczna 23A, 02-285 Varšava

Aanpassing conformiteit
Nr. 0075. CTC PWRC Sc. T. Garm. -L.
Hai Herm. Frankel
47047 Lyon Cedex 07 France

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
https://bit.ly/3cwwwnf

NEO TOOLS